

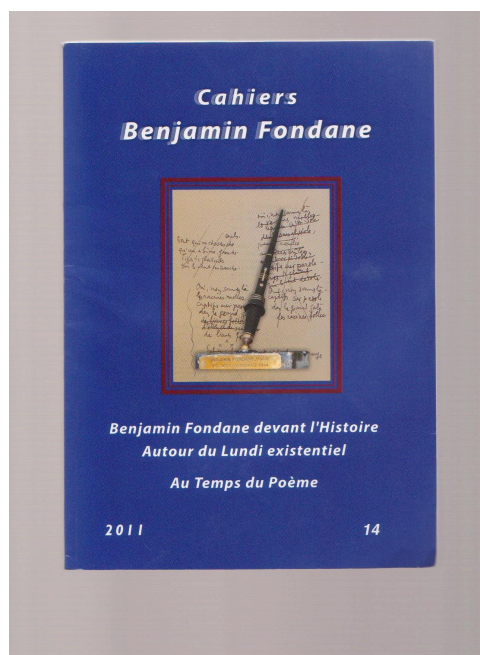
Benjamin Fondane notebooks. Benjamin Fondane facing the History. About the Existential Monday. The Poem time, no. 14/2011, Editions Kedem, Tel Aviv, 243 p.

Cahiers Benjamin Fondane, Benjamin Fondane devant l'Histoire. Autour du Lundi existentiel. Au temps du Poème, nr. 14/2011, Editura Kedem, Tel Aviv, 243 p.

Caietele Benjamin Fondane, Benjamin Fondane înaintea istoriei. Despre lumea existențială. Timpul Poemului nr. 14/2011, Editura Kedem, Tel Aviv, 243 p.

Speranța Sofia MILANCOVICI

Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” din Arad
m_speranta@yahoo.com



Luna august reprezintă, pentru membrii sau colaboratorii *Société d'Etudes Benjamin Fondane*, momentul întâlnirii științifice anuale sub genericul *Rencontres de Peyresq*. Fiecare astfel de reuniune este succedată de apariția unui volum critic realizat cu sprijinul *Centre National du Livre – France*. Este vorba despre seria deja cunoscutelor, în bibliografia de specialitate, *Cahiers Benjamin Fondane*.

Volumul recent apărut poartă titlul *Benjamin Fondane devant l'Histoire. Autour du Lundi existentiel. Au temps du Poème* și este cel de al paisprezecelea număr din seria caietelor.

În îngrijirea energice și competentei președinte a *Société d'Etudes Benjamin Fondane*, prof. dr. Monique Jutrin, volumul propune spre lectură cercetătorilor de specialitate un corpus de eseuri critice grupate pe secțiuni: editorial, filosofie, poezie, opera în limba română a lui Benjamin Fundoianu, bibliografie de specialitate etc.

Perspectivile abordate sunt multiple, de la comparații curajoase între vocea fondaniană și alți gânditori, poeți sau filosofi ai secolului al XX-lea la reliefaarea raporturilor scriitorului cu anumite concepte filosofice sau la iluminarea unor conuri de umbră din corespondența scriitorilor.

Opera în limba română, semnată de Benjamin Fondane înainte de voluntarul exil în spațiul geografic și cultural francez, este de asemenea adusă atent sub lupă. Carmen Oszi, cercetător și director de publicații literare la Universitatea din Tel Aviv, propune o lectură atentă a manuscriselor încă inedite, aflate în fondul bibliotecii Doucet din Paris.

Hélène Lenz, coordonator al unui centru de studii românești la Universitatea din Strasbourg, continuă, și în acest număr, munca dificilă de traducere în limba franceză a textelor românești ale lui Benjamin Fondane, ceea ce face posibil accesul cercetătorilor francofoni la această componentă a operei.

Câteva posibile conexiuni între Fondane și Claude Vigée sunt identificate și expuse în studiul semnat de Anne Mounic, iar Till R. Kuhnle se lansează într-un demers analitic de la Hegel,

trecând apoi prin Kierkegaard și Kafka, pentru a arăta cum anume reușește Fondane să îi depășească, confruntând ființa umană cu Istoria.

Despre absurdul fondanian scrie pertinent Alice Gonzi, cercetător italian, iar Roxana Sorescu, profesor la Universitatea din București (iată, așadar, o semnătură românească, printre puținele, de altfel, în acest volum) aduce în prim plan legătura între Benjamin Fundoianu și Jacob Groper.

Urmele lui Mallarmé în opera lui Fundoianu / Fondane sunt identificate și analizate de Gisèle Vanhese, cercetător la Universitatea din Calabria, Italia. O altă semnătură din spațiul italian expune problema metamorfozelor lui Ulysse: Annafrancesca Naccarato.

Nu putem omite, în succinta incursiune de față în economia volumului, studiul Margaretei Teboul, dedicat lecturii paralele a lui Benjamin Fondane și a lui W. Benjamin. Firește, coordonatorul volumului, prof. Monique Jutrin, semnează două texte, unul dedicat aspectelor filosofice (*Les écrits philosophiques de Benjamin Fondane durant les années de guerre – un état de lieux*) iar celălalt, poeziei (*Au Temps du Poème*).

Una dintre părțile de creație insuficient disecate până în prezent (nu singura, în ceea ce îl privește pe Benjamin Fundoianu – Fondane), *Au seuil de l'Inde*, este repusă în discuție de Dominique Guedj.

Maria Villela-Petit, cercetător la Centrul de fenomenologie și hermeneutică – Arhivele Husserl Paris, propune o discuție despre corespondența Fondane – Maritain și relevanța acesteia din punct de vedere filosofic, în timp ce Eric de Lussy redactează dosarul receptării lucrării *Lundi existentiel* între anii 1945-2004.

Volumul este completat de o bibliografie la zi, deschizând noi piste de abordare critică. Varietatea spațiilor științifice și culturale din care provin cercetătorii înțelegând să se aplece asupra unor subiecte conectate la opera lui Benjamin Fundoianu- Fondane atestă complexitatea contribuției sale filosofice, poetice, eseistice sau de cineașt, acreditând ideea valențelor de universalitate ale culturii formatoare și ale spațiului cultural de adopție, în care scriitorul vizat s-a integrat cu naturalețea și eleganța marilor spirite ale umanității.